

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ."

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης
Ρ. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Ζ. ΠΕΤΡΟΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ

ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΩΣ

Ἡ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ

"Εφθασε καὶ πάλιν ἡ ὥρα καθ' ἣν ὁ κυρίαρχος λαὸς καλεῖται νὰ ἐξασκῆσῃ τὸ ὑψιστον τῶν πολιτικῶν αὐτοῦ δικαιωμάτων, τοῦτέστι νὰ ὑποδείξῃ καὶ ἐκλέξῃ διὰ τῆς τιμίας καὶ εὐσυνειδήτου αὐτοῦ ψήφου ἐκεῖνον, ὅστις θ' ἀναλάβῃ, ἐντολῇ αὐτοῦ τοῦ λαοῦ, νὰ διευθύνῃ τὰ συμφέροντα τοῦ Δήμου Ἐρμούπολεως καὶ ν' ἀντιπροσωπεύῃ αὐτὸν καὶ τὸν λαὸν αὐτοῦ ἐπὶ τέσσαρα συνεχῆ ἔτη ἐντίμως, σοβαρῶς, ἐπωφελῶς, ἀξιοπρεπῶς. Ἐπέστη δηλονότι ἡ στιγμή καθ' ἣν οἱ Ἐρμουπολίται καλοῦνται, ἵνα διὰ ψηφοδελτίων αὐτὴν τὴν φορὰν ἀναδείξωσι τὸν δημοτικὸν αὐτῶν ἄρχοντα. Ἡ πόλις τοῦ Ἐρμού, ἡ πόλις τῶν ἐφοπλιστῶν, τῶν ἐμπόρων, τῶν βιομηχάνων, τῶν τραπεζιτῶν, τῶν ἐπιστημόνων, τοῦ ἐργατικοῦ καὶ φιλοτίμου λαοῦ, κέκληται ἵνα περιβάλλῃ διὰ τῆς κατ' ἐξοχὴν σοβαρᾶς καὶ τὰ μέγιστα ὑψηλῆς δημοτικῆς τηβέννου τὸν τοπικὸν αὐτῆς ἄρχοντα, τὸν πρῶτον αὐτῆς πολίτην.

Μὴ λησμονῶμεν, ὅτι οἱ λαοὶ, αἱ πόλεις, τὰ Κράτη προάγονται διὰ τοῦ δικαίου, διὰ τῆς φιλεργίας, διὰ τῆς ἀγαθότητος. Εἰσὶ δὲ εὐτυχεῖς αἱ Χῶραι ἐκεῖναι, αἱ πόλεις ἐκεῖναι, αἵτινες ἔχουσιν ὡς προϋσταμένους αὐτῶν ἄνδρας δικαίους, σοβαροὺς, ἐργατικούς. Ἄνδρας δρώντας εἰς ἔργα θεάρεστα καὶ φιλανθρωπικὰ, καλλωπιστικὰ καὶ προοδευτικὰ. Ἄνδρας καὶ θέλοντας καὶ δυναμένους νὰ ἐργασθῶσιν. Ἄνδρας ἀγαπῶντας τὸν λαὸν, μεριμνῶντας, φροντίζοντας καὶ ἐργαζομένους διὰ τὸν λαὸν καὶ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ. Ἄνδρας οὐχὶ κούφου φιλοδοξίας, ἀλλὰ θελήσεως καὶ ἐπιθυμίας πρὸς δράσιν, δι' ἧς ἀναδεικνύονται αἱ Χῶραι, προάγονται αἱ πόλεις, εὐημεροῦσιν οἱ λαοί. Κράτη καὶ πόλεις εὐτυχήσασαι εἰς τὴν ἀπόκτησιν τοιούτων ἀνδρῶν ἤχθησαν εἰς περιωπὴν ἐπίζηλον. Καὶ εἰς τοῦτο ἀπαιτεῖται ἐκ μέρους τοῦ λαοῦ μεγίστη προσοχή. Διότι ἡ μεγα-

λυτέρα ὑπηρεσία, ἣν δύναται ὁ πολίτης νὰ προσφέρῃ εἰς τὸν τόπον του, εἰς τὴν ἰδιαίτεραν αὐτοῦ πατρίδα, εἶνε τὸ νὰ μὴ ἀδικήσῃ τὸν Δήμὸν του, τὴν πόλιν αὐτοῦ, τὴν γενέτειραν, εἰς ἣν εἶδε τὸ φῶς τοῦ ἡλίου, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ὁποίας μίαν ἡμέραν θ' ἀναπαυθῆ ἔκ τοῦ κόσμου τούτου τὸ σῶμα αὐτοῦ. Πᾶς τις ὀφείλει ν' ἀγαπᾷ, νὰ σέβεται καὶ νὰ φροντίξῃ τὸ κατὰ δύναμιν διὰ τὴν πόλιν ἐκείνην εἰς ἣν ἀναπαύονται τὰ ὄσῃ τῶν γεννητόρων του καὶ εἰς τὴν ὁποίαν θὰ δράσουν καὶ θὰ ζήσουν καὶ θ' ἀναδειχθῶσιν τὰ τέκνα αὐτοῦ. Ἀδικεῖ δὲ σκληρῶς καὶ ὑβρίζει καὶ καταστρέφει τὸν τόπον του ἐκεῖνος, ὅστις ἀναδεικνύει ἀνικάνους δημοτικούς ἄρχοντας, ἀναξίους ἢ ἀδεξίους ἀντιπροσώπους αὐτοῦ. Οἱ φιλόστοργοι λαοὶ ἀναδεικνύουσι τοὺς ἀρίστους. Οἱ φίλεργοι καὶ σοβαροὶ πολῖται ἀνάγουσιν εἰς τὰ ὑψηλὰ ἀξιώματα τοὺς ἄνδρας ἐκείνους, ὧν ἡ ἐν τῇ κοινῶνιᾳ δράσις δίδει τὴν ἐγγύησιν ὅτι ἐπωφελῶς θὰ διοικήσωσι τὸν τόπον.

Ἡ ἡμέρα τῆς ἐκλογῆς τοῦ Δημάρχου ὀρίσθη καὶ πρέπει πᾶς φιλόπατρις καὶ φιλόπολις πολίτης ἀπὸ τοῦδε νὰ ταχθῆ μετὰ τὸ μέρος τοῦ ἐκ τῶν ὑποψηφίων ἀρίστου, νὰ ὑποστηρίξῃ αὐτὸν, νὰ τὸν ψηφίσῃ διὰ νὰ συντελέσῃ ἕνας ἕκαστος ἰδιαίτερος καὶ πάντες ὁμοῦ εἰς τὴν εὐημερίαν τοῦ τόπου, εἰς τὴν προαγωγὴν τοῦ Δήμου, εἰς τὴν εὐτυχίαν τῆς ἀγαπητῆς Ἐρμούπολεως. Ἄς μελετήσῃ ἕκαστος καλῶς τὰ πράγματα καὶ τὰ πρόσωπα καὶ ἄς πράξῃ πᾶν ὅ,τι ἐπιβάλλεται εἰς πάντα χρηστὸν πολίτην διὰ τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀγαθὸν τοῦ τόπου. Ὀφείλομεν πάντες, μακρὰν μικροφιλοτιμιῶν καὶ ὑστεροβουλίας, μακρὰν ἰδιοτελείας καὶ ἰδίων συμφερόντων, νὰ σταθμίσωμεν καλῶς τὰ πράγματα, νὰ ἐξονυχίσωμεν τὰ ζητήματα, νὰ μελετήσωμεν τὰς περιστάσεις, νὰ ζυγίσωμεν τὴν ἀξίαν, τὴν ἰκανότητα, τὰ προσόντα, τὴν χρησιμότητα τῶν ὑποψηφίων, ἵνα εὕρωμεν ἐν συνειδήσει καὶ ψυχραίμως τὸν ἀριστον, τὸν

κράτιστον, τὸν χρήσιμον διὰ τὸν Δήμον καὶ τὸν λαὸν καὶ νὰ ἐκλέξωμεν τὸν κατάλληλον διὰ τὸ δημοτικὸν ἀξίωμα, τὸν ὑπὸ τῶν πραγμάτων καὶ τῶν περιστάσεων ὑποδεικνυόμενον κατὰ τὴν ἐκλογὴν ταύτην.

Τὸ «Βῆμα», ἐν τῇ πεποιθῆσει ὅτι ὑπηρετεῖ τὰ συμφέροντα τῆς Ἐρμούπολεως ἀνεξαρτήτως πολιτικῆς ἀποχρώσεως ἢ κομματικῶν ὑπολογισμῶν, συνιστᾷ ἀπὸ τοῦδε εἰς τοὺς συμπολίτας αὐτοῦ τὸν κ. Ἰωάννην Ζ. Πετροκόκκινον, ὡς τὸν ἀριστον, τὸν κράτιστον, τὸν κατάλληλον. Ὑπὲρ τῆς ἐκλογῆς δὲ τούτου ἐκθύμως θὰ συνηγορήσῃ, ὑπηρετῶν, ὡς πάντοτε, τὸν τόπον, καὶ μόνον τὸν τόπον.

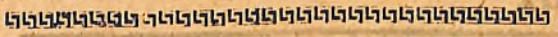


Οἱ ἀνακηρυχθέντες ὑποψήφιοι τοῦ Δήμου Ἐρμούπολεως

Τὸ Πρωτοδικεῖον Σύρον κατὰ τὴν συνεδρίαν αὐτοῦ τῆς παρελθούσης Τετάρτης ἀνεκήρυξεν τοὺς ἐπομένους ὑποψηφίους Δημάρχους, Παρέδρους καὶ Συμβούλους διὰ τὴν δημοτικὴν ἐκλογὴν τῆς 9ης προσεχοῦς Φεβρουαρίου :

- Διὰ τὴν θέσιν τοῦ Δημάρχου**
Μάσχαν Ἀλέξ. Π. δικηγόρον,
Πετροκόκκινον Ἰωάν. Ζ. εἰσοδηματίαν.
- Διὰ τὰς θέσεις τῶν Παρέδρων**
Κατσούφρον Νικόλ. Γ. εἰσοδηματίαν,
Σάλτιαν Ἀθαν. Π. δικηγόρον,
Τσιροπινᾶν Ἐμμ. Κ. ἐργοστασιάρχην,
- Διὰ τὰς θέσεις τῶν Συμβούλων**
Ἀξαρήν Δημ. ἔμπορον,
Ἀσημομύτην Μιχαῆλ ἐργοστασιάρχην,
Βαρδάκαν Ἐμμ. δικηγόρον,
Βατικιώτην Ἀντ. ὑποδηματοποιόν,
Βαφίαν Ἐλευθέριον δικηγόρον,
Βελισσαρόπουλον Γ. ἐργοστασιάρχην,
Ἀηλιγιάννην Κωνστ. ἐργοστασιάρχην,
Ἐλευθεριάδην Ἐμμ. δικηγόρον,
Θανόπουλον Χρ. ἐργοστασιάρχην,
Καλομενόπουλον Κωνστ. δικηγόρον,
Κολοκούρην Ἰωάν. ἐργ. οἰνοπνευματοπ.
Κουλούρην Παντ. ἐργοστασιάρχην,

- Κουνηγόν Κουμ. θερμαστήν,
- Λεβεντάκη Βασίλ. εργάτην βυρσοδεφείου,
- Μαγουλιάν Ανάργ. αρτοποιόν,
- Μαυρογορδάτιον Αντ. Μ. έφοπλιστήν,
- Μουζουροπούλου Παν. εργοστασιάρχην,
- Μπαρμπέταν Αντ. εργοστασιάρχην,
- Μπούκουραν Αναστ. εργοστασιάρχην,
- Νεγροπόντην Παύλον, ναυλομεσστήν,
- Παπαδάμ Ελαμ. εργοστασιάρχην,
- Παπαδάμ Δημ. πράκτορα άτμοπλοίας,
- Πετρίτσην Εύστο. Κ. έμπορον,
- Ράλλην Πέτρον Ν. δικηγόρον,
- Σοφριανόν Αριστομ. δικηγόρον,
- Συνοδινόν Μιχ. εργάτην βυρσοδεφείου,
- Φουστάνον Γεώργ. Π. εργοστασιάρχην,
- Φραγκόπουλον Ιωάν. δικηγόρον,
- Ψιακήν Γεώργιον έφοπλιστήν.



ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Η ΥΓΙΕΙΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Σχετικώς με τον στρατιώτην Μπελέγαν, περι το όνομα του οποίου έγινε τόσος θόρυβος εις τον Αθηναϊκόν τύπον, ένας φίλος μου, ο οποίος ήμπορούσε και να μην είνε κουραμπίες εις τον κύβον, ώστε να μην λάβη καν τον κόπον να ένδυσθῆ το ένδυμα του χακιού, μου άπέτεινε περιέργως την έξῆς ερώτησιν : Πράγματι, ου πού είδες εκ του πλησίον τους γιατρούς του στρατού, είμπορεί να δλάρξη παρόμοιος, και μάλιστα Διευθυντής Νοσοκομείου, ο οποίος να δώξῃ με τόσην ακαίτητα άνθροπον πληρωμένον αγρά να πεθάνῃ έξω», όπως έγραφε η «Εστία»; Δυστυχώς, του απήντησα ήμπορεί να δλάρξη ένας τέτοιος γιατρός. . . .

*
Ενθυμούμαι πέρουσι ακριβώς τέτοιες ήμέρες που εύρισκόμην στο Νοσοκομείον της Προβέζης, τα όσα είδα, ώστε να δικαιολογώ κάλλιστα τα όσα κατόπιν εδιάβασα στις εφημερίδες εναντίον της υγειονομικής ύπηρεσίας.

*
Ανθρωποι, η μάλλον φάσματα ανθρώπινα, καταστάτες τοιοῦτοι εκ των κακουχιών του πολέμου, εστέλλοντο με την μεγαλητέραν άπάθειαν εις το σώμα των, και με την περιόφημον φράσιν ότι «δεν έχουν τίποτε». Ενθυμούμαι μάλιστα ζωηρότατα ένα δυστυχῆ ο πλοῖος καταπληρωμένους έχων άμφοτέρους τους πόδας, και μη δυνάμενος να κινήθῃ, υπό την κυριολεξίαν της λέξεως, δεν εισηκούετο καν υπό του τότε Ιατροῦ του Φρουραρχείου, και εις τα δίκαια παράλογά του απελέμπετο με την μεγαλητέραν σκληρότητα, και με το φάσμα της εις άγνοϊαν κηρύξεως, εν περιπτώσει και εβρόδυνε την εις το Μπιζάνι άφιξίν του ένθα εμάχετο το σώμα του.

*
Αηλιτισμένος εκλαει, και δεν εδρόθη ουτε ένα φάσμανον πρόχειρον δι' αυτόν, παρά μόνον δύο μπισιούνια για να τον βοηθήσουν εις τετραήμερον πορείαν ακριβώς τόσον ήτο το διάστημα που εχρειάζετο να φθάσῃ εκεί όπου τον διηύθυνε ο κ. Ανθυπίατρος. Αλλά προς τι να όμιλῶ περι ξένων, εφ' όσον ήμπορῶ να είπω αποκλειστικῶς δια τον εαυτόν μου. .

*
— Είχα μείνει επί δεκαπενθήμερον εις το Νοσοκομείον εξ άφορηής ενός δοτιήνος, ο οποίος μου είχε παρουσιασθῆ ακριβώς εις την ώμοπλάτην μου. Υπέφερα άρεκτά, και μόλις ήρχισε να έπουλώνεται η εξ άφορηής αυτού οχηματισθεΐσα πληγή μου διετάχθη να μεταβῶ εις το σώμα μου. Εζήτησα εν τούτοις δύο ήμερών άδειαν παρά του Διευθυντοῦ, την οποίαν πράγματι μου παρεχώρησε.

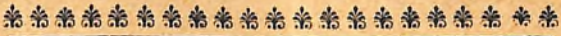
*
Κατά το όλιγον όμως αυτό διάστημα έτερος δοτιήν παρουσιάσθη σχεδόν εις το ίδιον μέρος. Διά να επανέλθω εκ νέου εις το Νοσοκομείον προς θεράπειαν έπρεπε να τύχω της συγκαταθέσεως του τότε Ιατροῦ του Φρουραρχείου, προς τον όπαιον φυσικά απειάτην.

*
Μ' εκύταξε μ' ένα περιφρονητικόν μειδίαμα, και, — δεν θα το ξεχάσω αλήθεια ποτέ, — έσήκωσε τους ώμους του άπαθῶς λέγων συγχρόνως : «Ωχ! αδελφέ! το μελεά μου ηῦρα με τους διαβόλους αυτούς! Καλά, έχεις ένα σπυρί, μ' αυτό δεν είνε λόγος να καθυστερήσῃς από το σώμα σου» ως ότου πᾶς στο Μπιζάνι θα έξη γιατρευθῆ έντελῶς.

— Μα, κ. Ανθυπίατρος, ετόλμησα να του πῶ, δέν ήμπορῶ να περπατήσω, όπως δέν ήμπορῶ να φορέσω γιλιόν, ως επίσης και ζωστήρα, πῶς είνε δυνατόν να πάω στο σώμα μου; — Και τ' άμάξια χαθήκανε; μου είπε ξερά ξερά, με το ίδιο πάντοτε ύφος της ειρωνείας. Δέν ήδυνήθη να φέρω άλλην αντίρρησην, εφ' όσον ο κ. Ανθυπίατρος έπῆρε το καλέλλο του και έφυγε.

*
Γεμάτος από άπόγνωσιν και άπελπισίαν, εδέησε να καταφύγω εις Φιλιπιάδα, πράγματι με άμάξι, και εκεί να καταφύγω εις άλλον Ιατρόν, ο οποίος επί τέλους ανεγνώρισε το δικαίόν μου και μου παρέσχε τα προς θεράπειαν μέσα.

*
Δέν θέλω βέβαια να είπω ότι αποκλείονται αι εξαίρεσεις: κάθε άλλο συνήτησα και Ιατροῦς όπως πρέπει, οτινες με κάθε θυσίαν επέβλεπον εκείνους οι οποίοι των πάντων ύστερήθησαν, και τα πάντα έθυσίασαν χάριν της Πατρίδος των, αλλά υπήρξαν και άλλοι, χάρις εις την άδιαφορίαν των οποίων πολλοί άτυχεῖς ύπέστησαν όσα και ο στρατιώτης Μπελέγας, δια τον όποιον πολῦ δικαίως έγινε τόσος πάταγος εις τας Αθηναϊκάς εφημερίδας. Ν. Η.



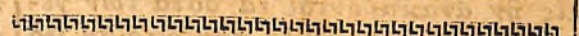
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Σύνταξιν εφημερίδος «Χρόνος» Αθήνας.

Ανακριθῶς εν τῷ τελευταίῳ φύλλῳ τῆς Εφημερίδος ταύτης εδημοσιεύθη, ότι εκτεθῆσομαι ὡς Δήμαρχος Ἐρμούπολεως Θεοτοκικός, καθότι γνωστότατον εἶνε ὅτι ἀσπάζομαι τὰς ἀρχὰς τῆς νῦν Κυβερνήσεως, εἰς ἣν καὶ ἀνήκω.

Ἐν Σύρῳ 15 Ἰανουαρίου 1914.

ΙΩ. Ζ. ΠΕΤΡΟΚΟΚΚΙΝΟΣ
Υποψήφιος Δήμαρχος Ἐρμούπολεως



Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

Διά πόλιν έμπορικῆν ὡς ἡ Ἐρμούπολις γνωρίζουσιν τι σημαίνει έμπορίον και τραπεζιτικά έπιχειρήσεις, θεωροῦμεν ὅλως παρέλκουσαν τὴν εκ μέρους του τύπου διασαφήνισιν, ότι ἡ κατά των τέως διευθυντῶν και συμβούλων τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν ένεργεια τῆς δικαστικῆς ἀρχῆς δέν ἀφορᾷ εις τὴν ένεστῶσαν κατάστασιν του σπουδαιοτάτου τούτου Ἑλληνικοῦ πιστωτικοῦ ιδρύματος, ἀλλὰ τὸ παρελθόν, οὐ τὰς ζημίας λίαν ἐγκαίρως και ἀρκετὰ προσφυῶς ἡ τελευταία γενική των μετόχων συνέλευσις έσπευσε να εκκαθαρίσῃ και ἀποσβέσῃ, να αντικαταστήσῃ δὲ τὸ ἀπωλεσθὲν κεφάλαιον δια τῆς καταβολῆς νέων κεφαλαίων, ἀνερχομένων εις δέκα πέντε εκατομμύρια, δι' ὧν εἰσπλήθη, ὁ ἄλλως ἀρκετὰ εὖρωστος οικονομικὸς ὀργανισμὸς οὗτος, ὁ δυνηθεῖς ν' ἀντιμετωπίσῃ τὸσας φοβεράς οικονομικὰς κρίσεις.

Βεβαίως ἐπὶ των ἀπλουστέρων, των άγνωσούντων τὰ πράγματα και πῶς πρέπει να εξετάζῃται μία τραπεζικῆ έπιχειρήσις επέδρασε κατά τι ἡ ένεργεια τῆς Δικαιοσύνης και ἐνέπνευσε αυτοῖς εὖλογον δέος, υποβοηθούσης ἄλλως και τῆς ἀνευθύνου κριτικῆς των περι τὰ ἀλλότρια πολυπραγμονούντων καφενειοθῶν, ὡς ἠκούσαμεν δὲ ραγδαίαι ὑπεβλήθησαν αι περι ἀναλήψεως καταθέσεων αιτήσεις, εις ἄς ἡ Τράπεζα των Ἀθηνῶν έσπευσε ν' ἀνταποκριθῆ ἀνοίξασα διάπλατα τὰ πλήρη και ὑπεραρκῆ δια τὴν εξόφλησιν πάσης αιτήσεως ἀναλήψεως οἰουδῆποτε προσῶ ταμεία τῆς.

Ἡ ἐπιδειχθεῖσα οὕτως οικονομικῆ εὐε-

ξία τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, τάχιστα παρήγαγε τὸ ἀποτέλεσμα, ὅπερ πρό τινος εἶχε παρατηρηθῆ ὡς πρὸς τὴν Δαϊκίην, πλειστοι δὲ των σπενσάντων ν' ἀποσύρῳσι τὰς καταθέσεις των ἅμα ὡς ἐπληρώνοντο εκ τῆς μιᾶς θυρίδος, έσπευδον εις τὴν ἄλλην ένα καταθέσωσιν αὐθις τὰ χρήματά των εκδηλοῦντες οὕτω τὴν έμπιστοσύνην των πρὸς τὸ εὐεργετικώτατον των ἐν Ἑλλάδι πιστωτικῶν ιδρυμάτων.

ΤΑ ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Τὴν παρελθούσαν Τρίτην ἐπὶ τῆς ἐπετεΐφ των γενεθλίων τῆς Α. Μ. του Αὐτοκράτορος τῆς Γερμανίας, πάντα τὰ Προξενία, τὰ Δημόσια και Δημοτικά γραφεῖα ἦσαν σηματοστόλιστα, ὁ δὲ Πρόξενος τῆς Γερμανίας κ. Γ. Δαλέζιος εδέχθη τὰ συγχαρητήρια των συναδέλφων του, των Ἀρχῶν και των κυβερνητῶν των ἐν τῷ λιμένι μας ὀρμούντων ξένων πολεμικῶν.

Ἐπὶ τῆς εὐκαιρίας ταύτης δέν κρίνομεν ἄσχοπον ὅπως ἀναφέρωμεν τινὰ περι του βίου του μεγάλου Αὐτοκράτορος των Γερμανῶν.

Ο Αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος ἐγεννήθη ἐν Βερολίῳ τῇ 27 Ἰανουαρίου 1859. Υἱὸς του Φρειδερίκου και τῆς Βικτωρίας, θυγατρὸς τῆς μεγάλης Βασιλίσσης τῆς Βρεττανίας. Ο Πρίγκηψ Γουλιέλμος κατὰ τὸ 10ον ἔτος τῆς ἡλικίας του ἔλαθε τὸν βαθμὸν του ἀνθυπολοχαγοῦ του 1ου Συντάγματος τῆς Αὐτοκρ. Φρουρᾶς και εικοσιεξαετῆς ἐγένετο συνταγματάρχης των Οὐσσάρων τῆς αὐτῆς Φρουρᾶς. Ἐν τῷ μεταξύ έσπούδαζεν ἐν τῷ Λυκείῳ του Κάσσελ και εις τὸ πεφημισμένον Πανεπιστήμιον τῆς Βόννης, ἐπὶ διατίαν φοιτήσας ἐν αὐτῷ.

Κατὰ τὸ ἔτος 1881 τῇ 27 Φεβρουαρίου ἐτελέσθησαν οι γάμοι του τότε πρίγκηπος Διαδόχου μετὰ τῆς πριγκηπίσσης Αὐγούστας Βικτωρίας τῆς δυναστείας του Angustenburg και οὕτω κατέστη δυνατῆ ἡ προσέγγισις του οἴκου τούτου, ὅστις διεξεδίκει τὰ δουκάτα του Schleswig-Holstein ἀπὸ τῆς Πρωσσίας.

Τῇ 15 Ἰουνίου 1888, ἀποθανόντος του πατρὸς αὐτοῦ, μόλις ἐπὶ 99 ἡμέρας βασιλείας, ὁ πρίγκηψ Διάδοχος Γουλιέλμος ἀνηγορεύθη Αὐτοκράτωρ εικοσιενεαετῆς τότε. Ἀνελθὼν ἐπὶ του Αὐτοκρατορικοῦ θρόνου διεκήρυξεν ἀμέσως εις τὸν λαὸν αὐτοῦ ότι ὡς βᾶσις δια τὸ μέλλον τῆς πατρίδος θέλει χρησιμεύσει ὁ στρατὸς και ὁ στόλος.

Ἡ τοιαύτη παρὰ του Αὐτοκράτορος ὄθησις πρὸς τελείαν διοργάνωσιν των πολεμικῶν δυνάμεων τῆς χώρας ἐπέφερε τὰ τοῖς πᾶσι γνωστὰ ἀποτελέσματα. Ὁμιλῶν ποτε ἐν Βρέμη κατὰ τὸ 1905 περι τῆς εἰρήνης και των ἀγαθῶν αὐτῆς εἶπε : «Ἐκεῖνο ὅπερ ἐπιθυμῶ εἶνε μία ἀπέραντος γῆ οὐχὶ δια τῆς σπάθης κατακτωμένη, ἀλλὰ δια τῆς ἀλληλεγγύης των ἐθνῶν των πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπὸν τεινόντων», και προσέθεσε τὴν ἐξῆς ἱστορικὴν φράσιν : «Ἐκαστον καθελκόμενον πολεμικόν μας εἶνε μία ἐπὶ πλεόν ἐγγύησις δια τὴν παγκόσμιον εἰρήνην. . . .»

Μ. Δ.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰς τὸ γραφεῖον του «Βήματος» εὕρισκονται Διστίνα πρώτης τάξεως Ἑλληνικοῦ ναυτιλιακοῦ οἴκου ἐν Ἀγγλίᾳ πωλουμένων ἀτμοπλοίων φορητῶν και ταχυδρομικῶν, με πᾶσαν δυνατὴν εὐκολίαν ὡς πρὸς τὴν πληρωμὴν. Των ἀφορῶσῶν εις τὰ πωλούμενα ἀτμόπλοια λεπτομερειῶν δύναται να λάβῃ γνώσιν πᾶς ὁ βουλόμενος, προσερχόμενος κατὰ πᾶσαν ὥραν τῆς ἡμέρας εις τὸ γραφεῖον του «Βήματος».

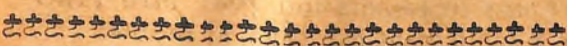
Ἡ Ἐμπορικῆ και Βιομηχανικῆ Ἐταιρεία ΔΕΦΝΕΡ και ΕΔΕΛΜΑΝ, Ἀθῆναι, ζητεῖ ἀντιπρόσωπον ἐν Σύρῳ, δια τὴν πώλησιν μηχανημάτων, τεχνικῶν ειδῶν λιπαντικῶν ὀρυκτελαίων και Γκάζοϊλ. Αἱ προσφοραὶ να συνοδεῦνται ὑπὸ συστάσεων.

“ΤΟ ΒΗΜΑ”

“Οροι Συνδρομών

Table with 2 columns: Subscription type and price. Includes 'Ενταύθα ετησία Δραχ. 10.', 'Εν Αθήναις ζήτη λοιπή Ελλάδα 12.', and 'Εν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 14.'

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἤτοι : Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐπιτελοῦνται κατ' ἀποκοπὴν.



Ἀξιότιμε κ. Ρ. Γαβαλά

Εὐαρεστηθῆτε παρακαλῶ ἕνα πρὸς ἀποφυγὴν τῶν συνήθων παρεξηγήσεων, γνωρίσητε ἀπὸ τῶν στηλῶν τοῦ καλοῦ «Βήματος» τοῖς ἀναγνώσταις του, ὅτι λόγῳ τῶν ἀσχολιῶν τοῦ ἀνατεθέντος μοι ἐσχάτως ὑπουργήματος ἀπέστην μετὰ λύπης τῆς συντάξεώς του.

Μετ' ἀγάπης Ν. Σῆμος



ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Ὀνομαστικὴ ἐπέτειος τοῦ Σεβ. ἡμῶν Ἐπισκόπου

Σήμερον ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου ἤγε τὴν ἐπέτειον αὐτοῦ ὀνομαστικὴν ἑορτὴν ὁ Σεβ. ἡμῶν Ἱεράρχης Κοσ. Ἀθανάσιος Λεβεντόπουλος, ὁ ζηλωτὴς καὶ ἐνθερμος Ποιμνάρχης, ὁ φλογερὸς καὶ ἐμπνευσμένος πατριώτης. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ σύμπασα ἡ ἡμετέρα κοινὴ ἐξεδήλωσε καὶ αὐτὴ τὰ αἰσθήματα ἀγάπης καὶ σεβασμοῦ πρὸς τὸν ἑορτάζοντα Ἀρχιερέα, τὸν κλειζόντα τὸν Ἐπισκοπικὸν τῆς Σύρου θρόνον. Ὁ κληρὸς σύσσωμος, αἱ ἀρχαί, πάντες οἱ ἐπίσκοποι, ἅπας ὁ λαὸς προσήλθον εἰς τὸ Ἐπισκοπικὸν μέγαρον, ἕνα ἀσπαρῶσι τὴν δεξιὰν τοῦ καλοῦ Ποιμένος, εὐχρηθέντες αὐτῷ «ἐτη πολλά». Τὸ «Βῆμα», συμμερίζομενον ὀλοφύχως καὶ εὐκρινῶς τὰ εὐγενῆ ταῦτα αἰσθήματα τῶν ἡμετέρων συμπολιτῶν, ἐνώνει τὰς εὐχὰς αὐτοῦ ὑπὲρ μακροημερεύσεως τοῦ πολυτίμου Ἱεράρχου.

Αἱ Κοινότητες Κυκλάδων

Οἱ 39 Δῆμοι τῶν Κυκλάδων διηρέθησαν εἰς 100 Κοινότητας, εἰς τὰς ὁποίας θὰ διεξαχθῶσι κατὰ τὴν 9ην προσεχούσας Φεβρουαρίου ἐκλογαὶ πρὸς ἀνάδειξιν τῶν Κοινοτικῶν Συμβούλων, ἡταί τῶν τοπικῶν ἀρχῶν ὡς ἦσαν μέχρι τοῦδε αἱ δημοτικαὶ τοιαῦται. Ὁ νόμος παρουσιάζει πολλὰς ἐλλείψεις καὶ θὰ παραστῶμεν κατὰ τὰς ἐκλογὰς ταύτας μάρτυρες ἢ θεαταὶ γεγονότων ἐδῶ μὲν κωμικῶν, ἐκεῖ δὲ τραγελαφικῶν. Τὸ Εἰρηνοδικεῖον Σύρου δὲν ἀνεκλήρουξεν ὑποψήφιους διὰ τὰς Κοινότητας Πάγου, Μάννα, Βάρης, Γαλήσσᾳ καὶ Ποσειδωνίας, διότι οἱ αἰτήσαντες ταύτην δὲν φέρονται ἐν τῇ ἐκλογικῇ καταλόγῳ ὡς κάτοικοι τῶν Κοινοτήτων τούτων. Ἀλλ' εἰς τοῦτο δὲν πταίουσιν οὔτε οἱ ὑποψήφιοι οὔτε οἱ προτεινάντες τούτους ἐκλογεῖς, καθόσον ἐν τῇ ἐκλογικῇ καταλόγῳ τοῦ Δήμου Σύρου, ἐξ οὗ ἀπεσπάσθησαν αἱ Κοινότητες αὐταί, δὲν σημειοῦται ἡ κατοικία ὄλων τῶν χωρικῶν εἰς τὰ χωρία ὅπου μονίμως μένουσιν. Αἱ ἐκλογαὶ αὐταὶ θὰ διεξαχθῶσι βραδύτερον. Ἐν τούτοις ὁ κ. Εἰρηνοδίκης εὐρίσκειται ἐν τάξει, διότι τοιοῦτον εἶνε τὸ πνεῦμα τοῦ νομοθέτου. Εἰς 20 ἑτέρας τοῦ Νομοῦ μας Κοινότητας δὲν θὰ διεξαχθῶσιν ἐκλογαὶ, καθόσον δὲν ὑπεδήληθησαν αἰτήσεις. Μὲ ἄλλους λόγους δὲν ὑπάρχουσιν ὑποψήφιοι.

Τὰ ἐργατικά

Τὸ ζήτημα τῶν ἐργατιῶν παραμένει εἰσέτι ἄλυτον, μᾶλλον δὲ δύναται τις νὰ εἴπῃ ὅτι διὰ τῆς προσελεύσεως πολλῶν ἐκ τούτων εἰς τὴν ἐργασίαν αἱ ἐργάτιδες ὑπεχώρησαν καὶ ἡ σύστασις τοῦ συλλόγου τῶν ἐματαιώθη. Οὔτε ἡ ἀπεργία τῶν βυρσοδεψῶν ἐληξεν. Οἱ ἐργοστασιάρχαι εἶνε ἀνένδοτοι. Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου ἐστάλη ἐδῶ ὁ Ἐπιθεωρητὴς τῆς ἐργασίας κ. Μαθᾶς,

ὅστις οὐδὲν ἐπέτυχε τόσον διὰ τὸ πρῶτον ὅσον καὶ διὰ τὸ δεύτερον ζήτημα. Ἦλθεν ὡσαύτως ἐξ Ἀθηνῶν καὶ ὁ Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ «Ἐργατικῶν Κέντρου» κ. Θεοδωρόπουλος. Ὁμίλησε μὲ πνεῦμα σχεδὸν ἐπαναστατικὸν πρὸς τὰς ἐργάτιδας, ἀλλ' ἀνθρακὸς ὁ θησαυρὸς. Ἴδωμεν τι θὰ γίνῃ εἰς τὸ μέλλον.

Ξένα πολεμικά

Κατὰ τὴν ἑβδομάδα ταύτην κατέπλευσαν εἰς τὸν ἡμέτερον λμένα τὸ ἰταλικὸν θωρηκτὸν «Saint Bon» καὶ τὸ αὐστριακὸν «Segetrar». Τὸ πρῶτον ἀπῆλθεν ἐντεῦθεν τὴν ἐπιούσαν. Τοῦ αὐστριακοῦ ὁ κυβερνήτης ἐπισκέφθη τὸν Πρόξενον τῆς Αὐστρίας κ. Ἰω. Βρατσαφόλλη καὶ τὸν Νομάρχην κ. Ἀδοσίδη. Ἀμφότεροι οὔτοι ἀνταπέδωκαν τὰς ἐπισκέψεις χαιρετισθέντες κατὰ τὴν ἐξοδὸν ἐκ τοῦ πλοίου διὰ τῶν κεκανονισμένων βολῶν.

Ὁ Δημοτικὸς δασμὸς

Καθὰ ἐπληροφρήθημεν τελευταῖος πλειοδότης διὰ τὴν ἐνοικίαν τοῦ Δημοτικοῦ φόρου τῶν ἐκ τοῦ Ἐσωτερικοῦ εἰσαγομένων ὀνίων καὶ ἐμπορευμάτων ἀνεδείχθη ὁ κ. Κωνσταντῖνος Χατζηγιάννης, ὅστις προσέφερε διὰ τὸ 1914 δραχ. 150,100. Ἡ προσφορὰ διὰ τὸν Δῆμον εἶνε λίαν ἱκανοποιητικὴ, καθόσον ὁ δασμὸς οὗτος κατὰ τὸ ἔτος 1913 ἀπέδωκε εἰς τὸ Δημοτικὸν Τμῆμα δραχ. 135,600.

Θάνατος ἐπὶ ἀτμοπλοίου

Ἡ νεανίς Διονυσία Μπεσσόν, γαλλίς, ἑτῶν 20, μαθήτρια τοῦ ἐν Πειραιεὶ Παρθενωγείου τῶν Καλογραϊῶν, ἀφικνουμένη ἐκείθεν εἰς Σύρον πρὸς θεραπείαν καὶ ἀλλαγὴν ἀέρος, συνοδουμένη δὲ ὑπὸ τῆς Διευθυντρίας τῆς Σχολῆς ταύτης ἀπέθανεν ἐν τῇ μεταξὺ Πειραιῶς καὶ Σύρου πλοῦ τὴν νύκτα τῆς Τετάρτης ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου «Ὑπεροχὴ» τῆς Ἀτμοπλοίας Γιαννουλάτου. Ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου, μὴ ἐλευθεροκοινωνήσαντος ἀμέσως, ἀνήλθεν ὁ Λιμενάρχης κ. Δ. Φαρμάκης μετὰ τοῦ ἱατροῦ τοῦ Ὑγειονομείου κ. Α. Καυκαλάκη, ὅστις καὶ ἐπιστοποίησε τὸν θάνατον. Ἡ νεκρὰ μετεφέρθη εἰς τὸ ἐν Ἄνω Σύρῳ Νοσοκομεῖον τῶν Καλογραϊῶν τοῦ Ἐλέους, ἐκ τοῦ ὁποίου μετὰ μεσημβρίαν ἐγένετο ἡ κηδεῖα αὐτῆς, ἣν ἠκολούθησεν ὁ Γραμματεὺς τοῦ Γαλλικοῦ Προξενείου κ. Μ. Ρηγουτσός, ὁ κ. Δήμητρος Σύρου, οἱ κ. κ. Τροφιμῶφ, ὁ κ. Στεφάνου, διευθυντῆς τῆς «Ἀγῆς», αἱ Καλογραῖαι τοῦ Ἐλέους καὶ τοῦ Ἁγίου Ἰωσήφ καὶ πλήθος λαοῦ. Μετὰ τὴν νεκρώσιμον ἀκολουθίαν οἱ ἱατροὶ κ. κ. Βαλμάδης, Ζαχαριάδης καὶ Μονδᾶνος ἐξετέλεσαν νεκροψίαν ἐντολῇ τῆς Εἰσαγγελικῆς ἀρχῆς.

Ἐταιρεία ὁ «Φιλόπατρις»

Γενομένων τῶν ἀρχαιρεσιῶν τῆς ἐν Ἄνω Σύρῳ πατριωτικῆς ἐταιρείας ὁ «Φιλόπατρις» ἐξελέγησαν Πρόεδρος ὁ κ. Νικ. Α. Βιτάλης, Ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Δημ. Π. Ρουζῆσιος, Σύμβουλοι δὲ οἱ κ. κ. Μιχ. Α. Μακρυωνίτης, Π. Μ. Στεφάνου, Νικ. Τζ. Βαρθαλίτης καὶ Ἀντ. Α. Ρουσσός. Ἡ δρᾶσις τοῦ «Φιλοπατρίδος» εἶχε διακοπὴν ἐπὶ τινα χρόνον καὶ λόγῳ τῆς ἐπιτρατεῦσεως καὶ λόγῳ τοῦ θανάτου τοῦ Προέδρου αὐτοῦ Ἀντωνίου Στεφάνου, ἤδη, ἀποτελεσθεῖσης τῆς διοικήσεως τούτου ὑπὸ νέων ἐμπορουμένων ὑπὸ ζήλου καὶ ἐνδιαφέροντος, ἔχομεν πεποιθήσιν ὅτι τὸ ἄριστον σωματεῖον θὰ ἐπιτελέσῃ ἔργα εὐάρεστα καὶ ἐπωφελεῖ ὡς καὶ κατὰ τὸ παρελθόν.

Προσάραξις ἀτμοπλοίου

Ἡ «Καλυψὼ» τῆς Ἀτμοπλοίας Τζῶν, ἣτις ἀπέπλευσεν ἐντεῦθεν τὴν πρῶταν τῆς χθὲς διὰ τὴν γραμμὴν Πάρου—Νάξου—Θήρας, κατόπιν βλάβης τῆς μηχανῆς αὐτῆς προσήραξεν εἰς τινα τῆς Νάξου ἀκτῆν. Διεδόθη τὴν μεσημβρίαν τῆς σήμερον ὅτι ὑπῆρχε κίνδυνος διὰ τε τὸ πλήρωμα καὶ τοὺς ἐπιβάτας, ὡς ἐκ τούτου δὲ ἀνησύχησε σφόδρα ἡ ἡμετέρα κοινὴν. Τὸ ναυαγιστικὸν «Ἐρμῆς» κληθὲν τηλεγραφικῶς, ἀπέπλευσεν ἐντεῦθεν ἐσπευσμένως πρὸς βοήθειαν τοῦ κινδυνεύοντος ἀτμοπλοίου. Αἱ ἀρχαὶ Νάξου ἐπιβεβαιοῦν τὰς ἀνωτέρω δυσαρέστους πληροφορίας. Τὸ σκάφος ἐξώκειλεν εἰς τὸν «Ἁγίον Προκόπιον».

OSRAM advertisement featuring an image of a light bulb and text: 'Νέοι ΣΥΡΜΑΤΟΛΑΜΠΤΗΡΕΣ OSRAM ΑΘΡΑΥΣΤΟΙ! 75% οικονομία ὀνύματος. — Ἀμπρὸν, λευκὸν φῶς. — Μεγάλῃ ἀντοχῇ. — Διὰ ρεῦμα συνεχές καὶ ἐναλλακτικόν. Δι' ὀμοιομορφον καὶ ἀνομοιομορφον ρεῦμα. — Φωτιστικῆς ἐντάσεως ἀπὸ 5 μέχρι 1000 κηρίων καὶ ἀπὸ 1,2 μέχρι 260 Βόλτ. Εἰς δυνάμεις φωτὸς ἀπὸ 0,25 μέχρι 1000 κηρίων καὶ ἐντάσεις ἀπὸ 1,2 μέχρι 260 Βόλτ. Ἐταιρεία Ἄδωνε ἐν Βερολίῳ 0 17.'

Ἡ ΚΑΛΟΝΗ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

Διγγοῦνται ὅτι κατὰ τὴν ἀρχαιότητα γυνὴ τις Λατῆ, ἦτο τοσοῦτον ὠρσία, ὥστε ἐξήγειρε μετὰξὺ σημαντικοῦ ἀριθμοῦ γυναικῶν φθόνου θηριώδη, ἡμέραν δὲ τινα τὴν ἐφόνευσαν διὰ τῶν ξυλίνων πεδίων τῶν ἐντὸς τοῦ νοῦ τῆς Ἀφροδίτης.

Αἱ γυναικες τῆς ἐποχῆς μας δὲν θὰ ἐπραττον βεβαίως οὕτω ἀπέναντι μιᾶς γυναικὸς φημισμένης διὰ τὴν καλλονὴν τῆς. Θὰ θεώρουν σκοπιώτερον ν' ἀνακαλύψωσι τὸ μυστικὸν τῆς καλλονῆς τῆς. Ἐρωτήσατε τὴν θαλαμηπόλον μιᾶς θελκτικῆς γυναικὸς καὶ θὰ μάθητε ὅτι ἡ κυρίως τῆς χρησιμοποιεῖ τακτικῶς τὰ Καταπότια Πίνκ, τὰ ὁποῖα δίδουσιν αἰνὰ ὠρκτον χρῶμα, ἐκφρασιν εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς, κανονικὰς χρωμασεῖς, ἐν ἐνὶ λόγῳ τὴν καλλονὴν τῆς υγείας. Ἡ χρῆσις τῶν Καταποτίων Πίνκ διατηρεῖ τὴν γυναῖκα ἐν υγιεὶ καταστάσει. Ἡ χρῆσις τῶν Καταποτίων Πίνκ ἐπαναφέρει τὴν ἀπολεσθεῖσαν υγείαν.

Τὰ Καταπότια Πίνκ εἶνε μοναδικὰ διὰ τὰ ἐπαναφέρωσιν εἰς τοὺς διαταραχθέντας ὁργανισμοὺς τὴν κανονικὴν λειτουργίαν. Ἡ ἐνέργειά των ἐκτείνεται ἐφ' ὅλου τοῦ ὁργανισμοῦ καὶ κάμουσιν ὅ, τι ἀπαιτεῖται διὰ τὴν καλὴν αὐτοῦ διατήρησιν.

Τὰ Καταπότια ταῦτα εἶνε ἀποτελεσματικὰ ἐναντίον τῆς ἀνωμίας, τῆς χλωρώσεως, τῆς γενικῆς ἀδυναμίας, τῶν πόνων τοῦ στομάχου, τῆς ἀτονίας τῶν νευρῶν.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεῖα πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Διερχῆς παρακαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεῖα Π. Κροβώνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγεράκη καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δικαλαῶς καὶ Σια, ἐν Πειραιεὶ

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.

Τὰ γνήσια καταπότια Πίνκ φέρουν ἐξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μὲ τὸ ὄνομα Δικαλαῶς καὶ Σια, ἐσῶθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἐλληνιστί.

Εἰς τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἐφημερίδων ἐφθασαν γνήσιοι γαλλικοὶ σάπωνες μόνον πρὸς λεπ. 15 ἕκαστος.

ΕΦΟΡΕΥΤΙΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΑΙ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΙΚΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΩΣ

Τμήμα Αον

Τακτικά μέλη

Δημήτριος Γεωργίου, Αντ. Λειβαδάρας, Νικ. Κοτσοβίλης, Θεόδωρος Σκουρλετόπουλος, Γωάν. Μπεκιαρέλης.

Αναπληρωματικά

Παντελής Μπούμπουλης, Γεώργιος Μέγας, Σπορρίδων Μάτεσις, Μιλτ. Αθανασιάδης, Ευάγγελος Προχεράρης.

Τμήμα Βον

Τακτικά μέλη

Γεώργ. Πρίντζης, Αντ. Ανδρουλής, Γωάν. Τζάνος, Σταμ. Μάρουδης, Κωνστ. Συνέφης.

Αναπληρωματικά

Γωάννης Σ. Λιγνός, Γεώρ. Σοφινός, Γωάν. Βιτσαξής, Δημ. Μαρκόπουλος, Κωνστ. Μαυρίκος.

Τμήμα Γον

Τακτικά μέλη

Αχιλ. Μαρκόπουλος, Λεων. Αθανασούλιας, Ανδρ. Ψύχας, Γεώργιος Ξένος, Γω. Χούμης.

Αναπληρωματικά

Στέφ. Μαμίδης, Παναγ. Κελμπερής, Νικόλ. Πάλιαρης, Νικ. Γεωργιάδης, Κωνστ. Παπακωνσταντίνου.

Τμήμα Δον

Τακτικά μέλη

Μιχάς Λούδης, Γεώρ. Γωάννου, Ρωσ. Καραφυλάκης, Αναστ. Μπούκουρας, Γεώργ. Τσεμπερόπουλος.

Αναπληρωματικά

Δημήτρ. Κοντορούσης, Δημ. Δοδέσκος, Νικ. Ψωμάς, Γεώρ. Βελισσαρόπουλος, Νικ. Βρατσάφολης.

Τμήμα Εον

Τακτικά μέλη

Παν. Καραβέλας, Γωάν. Κ. Γλύκας, Παναγ. Τζανέας, Παν. Αντωνίου, Κωνστ. Γλύκας.

Αναπληρωματικά

Μιχ. Τσιρώνης, Αδγουστής Δουκάκης, Σταύρος Τσαουσόπουλος, Δ. Ανδρουλής, Απ. Λαΐζος.

ΛΟΓΟΣ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ

Εκφωνηθείς τῇ 26 Δεβρίου 1913, τῇ παρακληθείς τῆς «Χιακῆς Ἀδελφότητος Σύρου» κατὰ τὴν ἑορτὴν τῆς προικοδοτήσεως πέντε κορσίων ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος

ὑπὸ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Α. ΔΡΑΚΑΚΗ δικηγόρου

(Συνέχεια καὶ τέλος)

Κατόπιν τῆς ἐκτεθείσης ταύτης συντόμου λογοδοσίας καταδεικνύεται ἀριδιήλως ὅπως μὲν γὰρ καὶ εὐεργετικά δύναται νὰ ἐπιφέρῃ ἀποτελέσματα ἢ συνεργασία καὶ ἢ ἀλληλεγγύη. Πάντες ἀνεξαιρέτως γινώσκομεν τὴν μεγάλην τῆς ὁμοιοῦσας καὶ τῆς ἐνώσεως σημασίαν. Τὸ ρητὸν, ὅπερ ἔθνη ὀλόκληρα ἀνέγραψαν καὶ ἀνεγνώρισαν ὡς σύμβολον αὐτῶν, τὸ ρητὸν τὸ παγκοίνως γνωστὸν, ὅτι «ἐν τῇ ἐνώσει ἡ δύναμις», οὐδέποτε τοσοῦτον πασιφανῶς ἀνεγνωρίσθη ἢ κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους. Εἶναι νόμος φυσικὸς, ἀναλλοίωτος, ὁ ἄνθρωπος νὰ ρέπῃ πρὸς τὴν κοινωνίαν, νὰ ρέπῃ πρὸς τὴν συνεργασίαν, νὰ ρέπῃ πρὸς τὴν ἀλληλοβοήθειαν. Τὸν νόμον τοῦτον πρῶτος διετύπωσεν ὁ μέγας τῆς Ἀρχαιότητος φιλόσοφος Ἀριστοτέλης ἐν τῷ ὑψίστῳ φιλοσοφικῷ ἐκείνῳ δόγματι «ὁ ἄτολις καὶ ἀκοινωνήτος ἢ θηρίον ἢ θεὸς», θέλων διὰ τούτων νὰ καταδείξῃ, ὅτι ἡ μετὰ τῶν ἀνθρώπων συνεργασία εἶναι τὸν στερρῶς συνδεδεμένη μετὰ τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, ὥστε ὁ ἄνθρωπος ἐκείνος ὅστις ἀποτελεῖ ἐξαιρέσειν τοῦ νόμου τούτου, βεβαίως εἶναι τι διάφορον τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ συνεργασία αὕτη ἐκδηλοῦται οὐ μόνον εἰς τὰς σχέσεις τῶν ἐν κοινωνίᾳ βιούντων ἀνθρώπων, οὐ μόνον ἐν τῇ κοινωνίᾳ τῶν ζώων, ὡς τῶν καστῶρων, τῶν μελισσῶν, τῶν μυρμηκῶν αἵτινες παρέχουσι τοῖς ἀνθρώποις ἀξία θέματα θαυμασμοῦ, μίμησης καὶ διδασκαλίας, ἀλλὰ καὶ

ἐν αὐτῇ τῇ ἀψύχῳ ὕλῃ ὡς ἐν τοῖς ἡλιακοῖς συστήμασι καὶ ἀλλὰ καὶ ὅτι ὁ δημιουργὸς τοῦ παντὸς ἐνεστάλαξεν εἰς τὸ σύμπαν τὸ πνεῦμα τῆς συνεργασίας καὶ τῆς ἀλληλοβοήθειας. Αἱ ἀρχαὶ αὗται τοσοῦτον ἐπεξετάθησαν κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους, ὥστε καὶ σχολὴ ἰδία ἰδρύθη δινομασθεῖσα «τῆς Ἀλληλεγγύης», ἣτις πρεσβεύει ὅτι ἡ συνεργασία καὶ ἡ ἀλληλοβοήθεια δὲν εἶναι μόνον ἠθικὸν καθήκον, ἀλλὰ καὶ νομικὴ ὑποχρέωσις, ἣτις δέον καὶ νομικῶς ἀκόμη νὰ κυρωθῇ. Ἐκαστος ἀνθρώπος ἔχει καθήκον πρὸς τὴν κοινωνίαν. Ἐὰν ὑπάρχωσι δυστυχεῖς, ἔχομεν πάντες καθήκον καὶ ὑποχρέωσιν νὰ βοηθήσωμεν αὐτοὺς. Ἐκ τοῦ περισσεύματος τοῦ πλουσίου, ἐκ τῆς μικρᾶς οἰκονομίας τοῦ πτωχοῦ, δύναται ν' ἀποτελεσθῇ κεφάλαιον μέγα καὶ ὑπέρογκον, μεγάλη δύναμις, ἣτις πόσα ἀγαθὰ δύναται νὰ ἐκτελέσῃ! Ποία πηγὴ ἀνεξάντλητος κοινωνικῆς χρησιμότητος δύναται νὰ καταστή. Πόσα καὶ ποία μεγάλα ἔργα δύναται νὰ ἐκτελεσθῶσι. Πόσῃ καὶ ποίαν χαρὰν δύναται νὰ ἐνσταλάξῃ εἰς πασχούσας καρδίας! Ὅποιαν περιθάλψῃ δύναται νὰ παράσχῃ εἰς ἀναξιοπαθοῦσαν οἰκογένειαν! Μετὰ πόσης χαρᾶς καὶ ψυχικῆς εὐφροσύνης μήτηρ δυστυχῆς ἢ πατὴρ πτωχὸς βιοπαλαιστῆς θὰ ἴδῃ ἀποκαθιστάμενον τὸ τέκνον του. Πόσῃ χαρὰ θὰ γεννηθῇ εἰς τὴν ψυχὴν τῆς ἐντίμου καὶ πτωχῆς ἐκείνης κόρης, ἣτις θὰ ἴδῃ τὸ ὄνειρον αὐτῆς πληρούμενον, θὰ ἴδῃ ἐν τῇ πραγματικότητι τὴν ζωὴν ἐκείνην, ἣν τοσάκις ὀνειροπόλησεν, ἐργαζομένη κατὰ τὰς μακρὰς τοῦ χειμῶνος νύκτας, ὑπὸ τὸ ἀμυδρὸν τῆς λυχνίας φῶς! Ὅποσῃν εὐγνωμοσύνην θὰ αἰσθάνεται πρὸς τὴν κοινωνίαν, ἣτις δὲν κατέλιπεν αὐτὴν ἔρμικον τῆς ἐαυτῆς ἀτυχίας, δὲν ἀφήκεν αὐτὴν ἀπροστάτευτον ἐν τῷ πελάγει τοῦ βίου, δὲν ἀφήκεν αὐτὴν νὰ παλαίῃ μέχρι γήρατος ἐργαζομένη πρὸς συντήρησιν αὐτῆς καὶ θνήσκουσαν οἰκτρῶς ὡς κτῆνος ἀχρηστον καὶ γεγηρακός; ἀλλὰ θὰ αἰσθανθῇ καὶ αὕτη τὴν ὑψίστην εὐχαρίστησιν νὰ σχηματίσῃ οἰκογένειαν, νὰ ἴδῃ αὐτὴν περιβαλλομένην ὑπὸ ἀπογόνων, νὰ ἴδῃ αὐτὴν τιμωμένην ὑπὸ τῆς ἐαυτῆς οἰκογενείας καὶ θνήσκουσαν εὐτυχῇ καὶ ψιθυρίζουσαν ἐν συντριβῇ καρδίας «εὐλογημένον τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ καὶ εὐλογημένη ἡ κοινωνία, ἐν ἣ ἔζησα καὶ ἣτις μ' ἐπροστάτευσε!» Καὶ αὐτὸς δ' ὁ Θεάνθρωπος, ὅστις τὰς ἀρχὰς ταύτας ἐδίδαξε, κατελθὼν εἰς τὸν κόσμον, θὰ ἀγάλλεται βλέπων, ὅτι ἡ θυσία αὐτοῦ δὲν ἀπέβη ἄκαρπος ὑπὲρ τοῦ ἀνθρωπίνου γένους καὶ ὅτι ὡς σύμβολον τῆς κοινωνίας ὑπάρχει πάντοτε τὸ κήρυγμα ἐκεῖνο τὸ ἅπλοον ἀλλὰ τὸ μεστὸν ἐννοίας: «ἀγαπᾶτε ἀλλήλους».

ὑπὸ τοιούτων ἐμπορεῖται ἀρχῶν καὶ ἡ ἡμετέρα Ἀδελφότης καὶ προσπαθεῖ τὰς ἀρχὰς ταύτας νὰ ἐφαρμοσῇ μετὰ τῶν μελῶν αὐτῆς ὅσον δύναται, πραγματοποιήσας τὰς ἀρχὰς τῆς κοινωνικῆς ἀλληλεγγύης. Εὐτυχῆς δὲ θὰ ἐλογίζετο ἐὰν τὸ παράδειγμα αὐτῆς ἐμιμοῦντο καὶ τὰ ἄλλα τῆς πόλεως σωματεῖα, ἔτι δ' εὐτυχέστερα ἐὰν αἱ ἀρχαὶ ἐπεξετείνοντο καὶ εἰς ὀλόκληρον τὴν κοινωνίαν. Μέχρις ὅμως τῆς εὐτυχῆς ἐκείνης ἡμέρας, τοῦ χρυσοῦ ἐκείνου αἰῶνος, ἂς εὐχηθῶμεν πάντες ὅπως ἡ Χιακὴ Ἀδελφότης ἐξακολουθήσῃ βαδίζουσα τὴν ὑψηλὴν ἐκείνην ὁδὸν, ἣν ἐξ ἀρχῆς ἐχάραξε καὶ τὸ προσεχὲς ἔτος νὰ εὐρισκώμεθα εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ ἀναγγεῖλωμεν εὐρύτερον ἔτι τὸν σκοπὸν αὐτῆς, διπλάσιας τῆς προικοδοσίας καὶ μὲν γὰρ ἐκταθείσας τὰς περιθάλψεις.

ΣΑΠΩΝ ΚΡΗΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΚΑΡΟΥΖΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΚΡΗΤΗΣ

Τὸ Ἔργοστάσιον ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΚΑΡΟΥΖΟΥ κατασκευάζει τὸν γνησιώτερον Κρητικὸν Σάπωνα. Τὸ Κατάστημα προσφέρει 20,000 φράγκα ἀμοιβὴν εἰς ὄντινα ἀνακαλύψῃ νοθεῖαν ἢ οἰανδήποτε ἐπιβλαβὴ ὕλην εἰς τὰ Σάπωνια τὰ φέροντα τὴν σφραγίδα τοῦ Καταστήματός μας. Καθαρίζει χωρὶς νὰ καταστρέφῃ τὰ Ἐνδύματα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΩΝ ΝΙΚ. Γ. ΣΙΜΟΥ Ὁδὸς Πήγα (ἐναντι γραφείου Α. Νουστράκη)

jusq' à 300 francs par mois et davantage en s' occupant sérieusement d' une représentation lucrative. Cette représentation peut être pratiquée facilement par tout le monde. Ecrire franco en langue française ou allemande à «ORIENT GENERAL OFFICE», Reguliersgracht 138. AMSTERDAM Pays Bas.

Πᾶς τις δύναται νὰ κερδίσῃ ἕως 300 φράγκα μηνιαίως ἢ καὶ πλεονά ἀν εἰδικῶς ἀσχοληθῇ εἰς μίαν ἐπικερδοῦ ἀντιπροσωπεῖαν. Τὴν ἀντιπροσωπεῖαν ταύτην δύναται νὰ ἀναλάβῃ πᾶς τις λίαν εὐχερῶς. Ἀπευθυντέον Γαλλιστὶ ἢ Γερμανιστὶ πρὸς τὴν Orient General Office Reguliersgracht 138. Amsterdam Pays Bas

Εἰς τὸ ΜΕΓΑ ἐν τῇ ὁδῷ Ἐρμοῦ ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΔΗΜΟΣΘ. ΓΑΒΒΑΛΑ

Θὰ εὔρητε στερεότητα, κομψότητα καὶ ἐφαρμογὴν τελείαν εἰς τὰ ὑποδήματά σας. Αἱ δὲ τιμαὶ εἰσὶ λίαν εἰλεκρινεῖς.

Πωλοῦνται Σκελετὰ διαλυθέντο-Ἐμπορικῶν Καταστήματος καθὼς, καὶ ξυλίας, ἦτοι τάβλες, καθρόνια, βελοπίνια κλπ. ἅπαντα εἰς καλὴν κατάστασιν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἐμπόρῳ κ. Εὐαγγέλῳ Βογαζιανῷ.

Θέλετε Ἄρτον Καθαρόν ἐκ Συμυγαλίου καλῶς ἐψημένον καὶ εὐγευστον; ΖΗΤΗΣΑΤΕ αὐτὸν ἀπὸ τὸ παλαιὸν Ἄρτοποιεῖον τοῦ κ. Γ. Ἀργουδέλη κείμενον παρὰ τὰ Καθεκλοποιεῖα εἰς τὴν ὁδὸν Ποσειδωνίας καὶ ὀπισθεν τοῦ οἰνοπωλείου Περαιτικοῦ.

Τελείως ἀνακαινισθέντος παρὰ τοῦ κ. ΜΙΧΑΗΛ ΦΡΑΝΤΖΕΔΑΚΗ καὶ ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις τῆς ἀρτοποιίας τακτοποιηθέντος, ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν.

Ἐκτὸς δὲ τοῦ ἐν αὐτῷ κατασκευαζομένου ΕΚΛΕΚΤΟῦ ἈΡΤΟΥ θὰ κατασκευάζεται καὶ ὁ Γερμανικὸς τοιοῦτος (Μπύρας), καὶ ὁ Μέλας ἄρτος (σιταρίσιος).

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΤΖΟΛΙΝΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΡΙΩΝ ΘΕΟΔΩΡΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΟΛΩΝΙΑ Μὲ 4,80 ἢ ὀκτὶ Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον Ι. Α. Γρυμάνη. Ὁ κ. ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ Ἴατρος, καὶ Βουλευτὴς Κυκλάδων, κατοικεῖ ἐν Ἀθήναις ἐν τῇ ὁδῷ Σωκράτους 73 Α.